

Dodatek č. 3
k Rámcové kupní smlouvě na dodávky dříví č. 2019/P/99/281102
(dále též „rámcová kupní smlouva“)

Vertragsnachtrag Nr. 3
zum Rahmenkaufvertrag für Holzlieferungen Nr. 2019/P/99/281102

Smluvní strany (Vertragsparteien)

Prodávající (Verkäufer):	Lesy České republiky, s.p.
se sídlem (mit Sitz in):	Přemyslova 1106/19, Nový Hradec Králové, 500 08 Hradec Králové
zápis v obchodním rejstříku: (Eintrag im Handelsregister beim)	u Krajského soudu v Hradci Králové, oddíl AXII, vložka 540
zastoupený (vertreten durch):	Ing. Petrem Urbanem, obchodním ředitelem, na základě pověření ze dne 3. 12. 2019
IČO (IdNr.):	421 96 451
DIC (USt-IdNr.):	CZ42196451
bankovní spojení (Bankverbindung):	Česká spořitelna, a.s., č. účtu: 8277872/0800 IBAN: CZ67 0800 0000 0000 0827 7872 SWIFT: GIBACZPX

(dále jako „**prodávající**“) (im Folgenden „**Verkäufer**“ genannt)

a
und

Kupující (Käufer):	Ladenburger GmbH
se sídlem (mit Sitz in):	Zur Walkmühle 1-5, 73441 Bopfingen-Aufhausen
zápis v obchodním rejstříku: (Eintrag im Handelsregister beim)	Amtsgericht Ulm HRB 520023
zastoupený (vertreten durch):	██████████, Geschäftsführer
DIC (USt-IdNr.):	DE 811251838
bankovní spojení (Bankverbindung):	
Registernummer: HRB 520023	

(dále jako „**kupující**“) (im Folgenden „**Käufer**“ genannt)

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku dodatek následujícího znění:
Beide Vertragsparteien am Tag, Monat und Jahr unten schließen den folgenden Vertragsnachtrag ab:

I.

1. V souladu s čl. I. rámcové kupní smlouvy:
In Übereinstimmung mit Artikel Nr. I. des Rahmenkaufvertrags:

- Specifikace dříví (Holzspezifikation):
Jehličnatá pilařská kulatina – smrk, **Nadelsägerundholz – Fichte**
Dodávka tls. stupně 2a – 4b, Stärkeklasse 2a – 4b
Kvalita (Qualität) III. tř., B/C, Cx/KH, Br/D
Délky (Längen):
 - 5 m = čep (Zopf) 20 - 49 cm b.k. (ohne Rinde)
 - Nadměrek 2 % délky, Übermaß 2 % der Länge

2. V souladu s čl. I. odst. 5 rámcové kupní smlouvy:
In Übereinstimmung mit Art. Nr. I., Abs. 5 des Rahmenkaufvertrags:
Postupná dodávka dříví pro r. 2021:

jen v pracovních dnech, pro rok 2021 v 1.Q – 5-6 aut/1 den v týdnu, 2.Q - 4 auta/den, 3.Q - 9 aut/den, 4.Q - 9 aut/den. Předpokládaný objem dříví na 1 auto je [REDACTED]

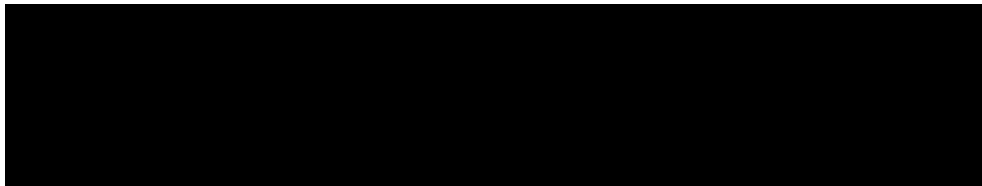
Allmähliche Holzlieferung für das Jahr 2021:
nur in Werktagen, für das Jahr 2021 in 1.Q – 5-6 Autos / 1 Tag pro Woche, 2.Q - 4 Autos / Tag, 3.Q - 9 Autos / Tag, 4.Q - 9 Autos / Tag. Das erwartete Holzvolumen pro 1 Auto beträgt [REDACTED]³

- Množství dříví pro 2Q 2021: [REDACTED] m³ +/- 10 %, (Gelieferte Holzmenge im 2. Quartal 2021): [REDACTED]³ +/- 10 %

II.

V souladu s čl. V. a čl. VI. rámcové kupní smlouvy:
In Übereinstimmung mit Artikel Nr. V., Nr. VI. des Rahmenkaufvertrags:

- Parita prodejní ceny – EXW odvozní místo nebo expediční sklad.
Parität des Holzpreises – EXW freie befahrbare Waldstrasse oder Holzlager
- Ceny podle tloušťkových stupňů a kvalit v EUR/m³ bez DPH:
Preise nach den Stärkeklassen und der Qualität in EUR /m³ ohne MwSt:



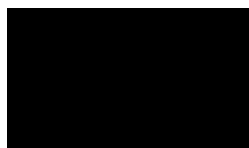
- Cena za vlákninové dříví [REDACTED] EUR/m³ bez DPH.
Preis für Faserholz [REDACTED] EUR/m³ ohne MwSt.
Cena za dříví s podílem kovu, středové trhlíny – nepožezuchopné [REDACTED] EUR/m³ bez DPH.
Preis für Splittholz, Kernrisse – nicht sägefähig [REDACTED] EUR/m³ ohne MwSt.
Dřevina jedle - srážka [REDACTED] EUR/m³ bez DPH.
Bei der Tanne Abschlag [REDACTED] EUR/m³ ohne MwSt.
Tloušťka na čele přes 58 cm b.k., cena [REDACTED] EUR/m³ bez DPH.
Durchmesser an der Stirnseite über 58 cm ohne Rinde, Preis [REDACTED] EUR/m³ ohne MwSt.

III.

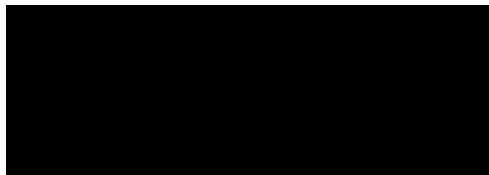
- Tento dodatek se uzavírá na dobu určitou, a to od 1. 4. 2021 do 30. 6. 2021.
Dieser Vertragsnachtrag wird, mit der Ausnahme der im Art. I enthaltenen Regelungen für einen begrenzten Zeitraum vom 1. 4. 2021 bis zum 30. 6. 2021 geschlossen.
- Tento dodatek je vyhotoven v počtu dvou stejnopisů, z nichž po jednom obdrží každá ze smluvních stran.
Dieser Vertragsnachtrag besteht aus zwei Ausfertigungen, von denen jede Vertragspartei erhält eine Ausfertigung.

V Hradci Králové, dne 6. 4. 2021

In Bopfingen-Aufhausen, den 25. 03. 2021



Lesy České republiky, s. p.
Ing. Petr Urban
obchodní ředitel



Ladenburger GmbH
Steffen Häußlein
jednatel (Geschäftsführer)

